



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/37/63
S/14833
14 enero 1982
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo séptimo período de sesiones
LA SITUACION EN KAMPUCHEA
CUESTION DE LA PAZ, LA ESTABILIDAD Y LA
COOPERACION EN EL ASIA SUDORIENTAL
EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION SOBRE EL
FORTELECIMIENTO DE LA SEGURIDAD INTERNACIONAL

CONSEJO DE SEGURIDAD
Tridésimo séptimo año

Carta de fecha 12 de enero de 1982 dirigida al Secretario General por
el Representante Permanente de Viet Nam ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de remitir adjuntos los informes de la Agencia Noticiosa Kampuchean SPK, de 2 y 11 de enero de 1982, relativos a las declaraciones formuladas por el portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular de Kampuchea protestando contra el acto de agresión de Tailandia (anexo I) y condenando la utilización por los Estados Unidos de la base aérea tailandesa Utapao (anexo II).

Ruego a Vuestra Excelencia se sirva disponer que esta nota y sus anexos se distribuyan como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas titulados "La situación en Kampuchea", "Cuestión de la paz, la estabilidad y la cooperación en el Asia sudoriental" y "Examen de la aplicación de la Declaración sobre el fortalecimiento de la seguridad internacional", y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HA VAN LAU
Representante Permanente de la
República Socialista de Viet Nam
ante las Naciones Unidas

ANEXO I

EL PORTAVOZ DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE KAMPUCHEA
PROTESTA CONTRA UN ACTO DE AGRESION TAILANDES

Según un informe de la SPK, el 2 de enero de 1982 un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de Kampuchea dio a conocer una declaración protestando contra un grave acto de provocación tailandés contra Kampuchea, que tuvo lugar recientemente.

La declaración recordó el incidente, ocurrido hace poco, en el que tres naves de la armada tailandesa violaron las aguas territoriales de la República Popular de Kampuchea en la provincia de Koh Kong, 15 kilómetros dentro de aguas kampucheanas, abrieron fuego contra una embarcación patrullera kampucheana y la hundieron y después llevaron a Tailandia a cinco miembros de la tripulación, juntamente con la embarcación.

La declaración dice "El Gobierno de la República Popular de Kampuchea condena enérgicamente este acto premeditado de agresión de la armada tailandesa y exige que el Gobierno de Tailandia deje inmediatamente en libertad a los mencionados tripulantes, devuelva la embarcación y ponga término, definitivamente, a todos los actos de violación de la soberanía de la República Popular de Kampuchea y de agresión contra ella".

ANEXO II

EL PORTAVOZ DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE KAMPUCHEA
CONDENA LA UTILIZACION POR LOS ESTADOS UNIDOS DE UNA BASE AEREA
TAILANDESA

Según un informe de la SPK, el 11 de enero de 1982, un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de Kampuchea dio a conocer una declaración condenando a los Estados Unidos por utilizar nuevamente la base aérea de Utapao en Tailandia.

La declaración dice:

Es este un acto sumamente peligroso del Gobierno de los Estados Unidos en colusión con los expansionistas chinos en su política destinada a provocar tensión en el Asia sudoriental y amenazar así la soberanía y la seguridad de la República Popular de Kampuchea.

Debe recordarse que los Estados Unidos utilizaron esta base aérea en su guerra de destrucción contra los pueblos kampucheanos, vietnamita y lao."

La declaración exige que los Estados Unidos pongan fin a esta aventura y que las autoridades tailandesas se abstengan de permitir que los Estados Unidos restablezcan sus bases militares en Tailandia, "conforme a las aspiraciones de los pueblos del Asia sudoriental y en el interés de la paz, la seguridad y la estabilidad de toda la región".
